



SKILLS ONTARIO COMPETITION

OLYMPIADES DE COMPETENCES ONTARIO

Workplace Safety / Sécurité en milieu de travail

Secondary /Secondaire

Contest Date/Date du concours:

Tuesday, May 7, 2019/Mardi 7 mai 2019

Sign in starts at 7:00 am on the contest site/

Enregistrement débute à 7 h à l'endroit prévu pour le concours

TECHNICAL CHAIR/COPRÉSIDENTS DU COMITÉ TECHNIQUE:

Wes Mazur (wesmazur@grandriverohs.com)

Geoff Patterson (geoffpatterson1@gmail.com)

Last Updated: December 2018/Plus récente mise à jour: décembre 2018



www.skillsontario.com

**SKILLS ONTARIO COMPETITION AGENDA / HORAIRE DU CONCOURS DES OLYMPIADES DE
COMPÉTENCES ONTARIO**

May 7, 2019 / Le 7 mai 2019

Skills Ontario Competition / Olympiades de Compétences Ontario

7:00am – 7:30am	Sign-in at each contest site / Enregistrement à l'endroit prévu pour le concours
7:30am – 8:00am	Orientation ^ / Séance d'information ^
8:00am – 11:30am	Contest* / Concours*
12:00pm – 12:30pm	Lunch / Dîner
12:30pm – 5:00pm	Contest* / Concours*
*Job interviews will be conducted throughout the competition/ *Les entrevues se dérouleront tout au long du concours	
^ Competitors must be on time for their contest and may be disqualified if they do not sign in at their contest site prior to the start of orientation. At the discretion of the technical committee chair, the competitor may be permitted to compete but would not receive any additional time. / Les concurrents' doivent se présenter à l'heure prévue pour leur concours et pourraient être disqualifiés s'ils ne s'enregistrent pas sur les lieux du concours avant le début de la séance d'information. À la discrétion des coprésidents du comité technique, les concurrents en retard pourraient être autorisés à participer au concours, mais ils n'auraient pas droit à plus de temps.	

May 8, 2019 / Le 8 mai 2019

Closing Ceremony / Cérémonie de clôture

9:00am – 11:30am	Closing Ceremony / Cérémonie de clôture
12:00pm – 1:00pm	Team Ontario Meeting / Rencontre de l'Équipe Ontario
A minimum score of 60% will be required to receive any medal or to be eligible to advance to the Skills Canada National Competition. / Un pointage minimum de 60 % est requis pour recevoir une médaille ou pour être admissible aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies.	

<p>Contest Location: Toronto Congress Centre, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p>Closing Ceremony Location: Toronto Congress Center North Building, 650 Dixon Road, Toronto.</p> <p>Each competitor will receive <u>one</u> wristband at the contest orientation. This wristband identifies competitors as such and will also be used as the competitor's closing ceremony ticket on May 8. Competitors must ensure that the</p>	<p>Concours: Centre des congrès de Toronto, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p>Cérémonie de clôture: Centre des congrès de Toronto, Édifice Nord, 650 chemin Dixon, Toronto.</p> <p>Lors de la séance d'information, chaque concurrent recevra <u>un</u> bracelet. Ce bracelet permet d'identifier les concurrents au concours et servira de billet d'entrée à la cérémonie de</p>
---	---

wristband remains on his/her wrist from the beginning of the competition until after the closing ceremony.	clôture qui aura lieu le 8 mai. On s'attend donc à ce que les concurrents portent leur bracelet pendant toute la durée des Olympiades.
--	--

CONTEST STATUS / DÉTAILS DU CONCOURS

<ul style="list-style-type: none"> This contest is offered as an official contest This contest is offered at the Skills Canada National Competition (SCNC) 	<ul style="list-style-type: none"> Il s'agit d'un concours officiel Ce concours est organisé dans le cadre des Olympiades canadiennes des métiers et des technologies
--	---

PURPOSE OF THE CONTEST / BUT DU CONCOURS

<p>The Workplace Safety contest provides competitor's with the opportunity to demonstrate health and safety knowledge through hands-on application, interdisciplinary and applied approaches that include observation, research, presentation and written skills:</p> <ul style="list-style-type: none"> Demonstrating decision-making and knowledge through identification and assessing workplace hazards in a mock workplace; Conducting health and safety research and development of safety communication tools; Using On-line research skills for selected health and safety topics; Encouraging each competitor to pursue post-secondary education and a career in health and safety; Promoting health and safety in the workplace. <p>This competition helps build; life skills, literacy, time management, research, vocabulary, oral, written, and visual communication to demonstrate understanding of safe work practices, including the preparation and communication of health and safety information to others.</p>	<p>Ce concours permet aux concurrents de faire valoir leurs connaissances en santé et sécurité dans le cadre d'épreuves pratiques, interdisciplinaires et appliquées, notamment, des compétences en observation, recherche, présentation et communication écrite. Ainsi, ils doivent :</p> <ul style="list-style-type: none"> faire valoir leur capacité à prendre des décisions et leurs connaissances dans le cadre de l'identification et de l'évaluation des dangers dans un milieu de travail simulé; effectuer une recherche sur la santé et sécurité et développer un outil de communication sur la sécurité; appliquer leurs compétences de recherche en ligne en ce qui a trait aux divers sujets sur la santé et la sécurité; encourager les concurrents à poursuivre des études postsecondaires et une carrière dans le domaine de la santé et la sécurité; promouvoir la santé et la sécurité en milieu de travail. <p>Ce concours permet aux concurrents d'acquérir des compétences de vie, de lecture et d'écriture, de gestion du temps, de recherche, de vocabulaire, de communication écrite et visuelle afin de faire valoir une compréhension des pratiques de travail sécuritaires, notamment</p>
---	--

	préparer des informations et les communiquer à d'autres.
--	--

SKILLS AND KNOWLEDGE TO BE TESTED / COMPÉTENCES ET CONNAISSANCES ÉVALUÉES

Activities/Activités	/100
Activity 1: Hazard Identification (mock workplace) / Activité 1: Identification des dangers (milieu de travail simulé)	50
Activity 2: Hazard & Risk Assessment Video & Quiz / Activité 2: Vidéo et questionnaire sur l'évaluation des risques et dangers	20
Activity 3: Hazard Control Search / Activité 3: Recherche sur le contrôle des dangers	20
Activity 4: Job Interview & Résumé / Activité 4: Entrevue d'emploi et curriculum vitae	10

<p>Activity 1: Hazard Identification in mock workplace (worth 50%)</p> <p>A fundamental principle in health and safety is recognizing, assessing, and controlling hazards in the workplace.</p> <p>The competitor will be given 60 consecutive minutes to identify ten (10) hazards from the mock workplace which is revealed at the time of the competition.</p> <p>For each hazard identified the competitor must answer the following four (4) questions:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. What is the hazard? (1 mark) 2. What type of hazard is it? (1 mark) 3. What could happen? (1 mark) 4. What needs to be done to control (correct) the hazard? (2 marks). <p>The competitor's will document their answers on a hazard assessment booklet, provided at the start of the activity.</p>	<p>Activité 1: Identification des dangers dans un milieu de travail simulé (Pondération 50 %)</p> <p>Un principe fondamental de la santé et la sécurité est de reconnaître, évaluer et contrôler les dangers dans le milieu de travail.</p> <p>Le concurrent bénéficiera de 60 minutes consécutives pour identifier dix (10) dangers en milieu de travail simulé qui est révélé au moment du concours.</p> <p>Pour chaque danger identifié, le concurrent doit répondre aux quatre (4) questions suivantes :</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Quel est le danger? (1 point) 2. De quel type de danger s'agit-il? (1 point) 3. Que pourrait-il se passer? (1 point) 4. Quelles mesures doivent être prises pour contrôler (corriger) le danger? (2 points). <p>Le concurrent inscrira ses réponses dans un livret sur l'évaluation des dangers, fourni au début de l'activité.</p>
---	--

<p>More than one competitor will be competing in this activity at one time.</p> <p>Activity 2: Hazard & Risk Assessment Video & Quiz Value: 20% Time: 30 minutes – Onsite Computers</p> <p>The competitor will watch a video about how to perform a hazard and risk assessment. They will complete a quiz while watching the video. The quiz will be comprised of Multiple Choice and True or False questions based on the information contained in the video.</p> <p>Activity 3: Hazard Control Search (worth 20%) Time: 60 minutes</p> <p>Each Competitor will be provided with a hazard control information package and will be escorted to three (3) different contest sites.</p> <p>Each Competitor will have 60 consecutive minutes to gather information on one (1) Hazard Control identified at each of the three (3) contest sites.</p> <p>Marks will be awarded based on the completeness of the answers provided.</p> <p>More than one competitor will be competing in this activity at the same time.</p> <p>Activity 4: Job Interview & Résumé (worth 10%)</p> <p>The Competitor will hand in their Résumé and Cover Letter to their interviewer.</p>	<p>Plus d'un concurrent participera à cette activité au même moment.</p> <p>Activité 2: Vidéo et questionnaire sur l'évaluation des risques et dangers Pondération : 20 % Durée : 30 minutes – ordinateurs sur place</p> <p>Les concurrents devront visionner la vidéo portant sur la façon de procéder à une évaluation des risques et dangers et répondre à un questionnaire durant le visionnement. Le questionnaire comprendra des questions à choix multiples et de type vrai ou faux portant sur le contenu de la vidéo.</p> <p>Activité 3: Recherche sur le contrôle des dangers (Pondération 20 %) Durée : 60 minutes</p> <p>Chaque concurrent recevra une trousse d'information sur le contrôle des dangers et sera accompagné à trois (3) différentes aires de concours.</p> <p>Chaque concurrent bénéficiera de 60 minutes consécutives pour recueillir des renseignements sur un (1) contrôle des dangers identifiés pour chacune des trois (3) aires de concours.</p> <p>Les points seront attribués en fonction de l'exhaustivité des réponses fournies.</p> <p>Plus d'un concurrent participera à cette activité au même moment.</p> <p>Activité 4: Entrevue d'emploi et curriculum vitae</p>
--	--

<p>Marks will be awarded for Résumé completeness, and relevance of Cover Letter (i.e., Cover Letter should be written as if the competitor is applying for a Health & Safety Advisor Position).</p>	<p>(Pondération 10 %)</p> <p>Le concurrent remettra son curriculum vitae et sa lettre de présentation à l'intervieweur.</p> <p>Des points seront attribués pour l'exhaustivité du curriculum vitae, et la pertinence de la lettre de présentation (c.-à-d., la lettre de présentation devrait être rédigée comme si le concurrent posait sa candidature à un poste de conseiller en santé et sécurité).</p>
---	--

EQUIPMENT AND MATERIALS / ÉQUIPEMENT ET MATÉRIEL

<p><u>Supplied by Skills Ontario Technical Committee:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Clipboard, pen and forms for hazard identification • Materials needed to develop safety bulletin • Computer and internet for on-line research of safety bulletin. <p><u>Supplied by Competitor:</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • Résumé and Cover letter • Close-toed shoes • Headphones / ear buds (with standard jack) <p>Please note: Competitors are not to bring their own computer to the Skills Ontario Competition</p> <p>Books, notes, materials, and assisting devices are not permitted unless listed above.</p> <p>Media devices, such as cell phones, smart phones, mp3 players or PDAs are not permitted during the competition.</p> <p>THIS CONTEST DOES NOT REQUIRE ANY MULTI-MEDIA EQUIPMENT.</p>	<p><u>Fournis par le comité technique de Compétences Ontario :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • planchette à pince, plume, et formulaires d'identification des dangers • matériaux nécessaires au développement du bulletin sur la sécurité • ordinateur et accès Internet pour effectuer de la recherche en ligne lors du développement du bulletin sur la sécurité. <p><u>Fournis par le concurrent :</u></p> <ul style="list-style-type: none"> • curriculum vitae et lettre de présentation • chaussures fermées • casques d'écoute / écouteurs-boutons (avec prise standard) <p>Veillez noter que les concurrents ne doivent pas apporter leur ordinateur aux Olympiades de Compétences Ontario.</p> <p>Livres, notes, matériel et dispositifs d'assistance ne sont pas permis à moins qu'ils ne fassent partie de la liste ci-dessus.</p> <p>Les appareils multimédia, comme les téléphones cellulaires, les téléphones intelligents, les lecteurs mp3 ou les DEP ne sont pas permis durant le</p>
---	---

<p>Prior to attending the Skills Ontario Competition, students should be familiar and competent in the use of the tools and equipment listed above as well as what safety precautions will be observed during the Skills Ontario Competition.</p>	<p>concours.</p> <p>L'UTILISATION D'ÉQUIPEMENT MULTIMÉDIA N'EST PAS REQUISE DANS LE CADRE DE CE CONCOURS.</p> <p>Avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario, les élèves doivent connaître et savoir utiliser les outils et l'équipement énumérés ci-dessus et bien connaître les mesures de sécurité à observer.</p>
---	---

JUDGING CRITERIA / CRITÈRES D'ÉVALUATION

<p>Activity 1: Hazard Identification in mock workplace Activity scoring: identify 10 hazards worth 5 marks each. Each identified hazard scored:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. What is the hazard? (1 mark) 2. What type of hazard is it? (1 mark) 3. What could happen? (1 mark) 4. What needs to be done to control (correct) the hazard? (2 marks) 	<p>Activité 1: Identification des dangers dans un milieu de travail simulé Pointage pour l'activité: identifier 10 dangers (5 points chaque). Chaque danger identifié est évalué:</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Quel est le danger? (1 point) 2. De quel type de danger s'agit-il? (1 point) 3. Que pourrait-il se passer? (1 point) 4. Quelles mesures doivent être prises pour contrôler (corriger) le danger? (2 points) 	<p>50</p>
<p>Activity 2: Hazard & Risk Assessment Video and Quiz</p>	<p>Activité 2 : Vidéo et questionnaire sur l'évaluation des dangers et des risques</p>	<p>20</p>
<p>Activity 3 : Hazard Control Search</p>	<p>Activité 3 : Recherche sur le contrôle des dangers</p>	<p>20</p>
<p>Activity 4 : Résumé / Job Interview</p>	<p>Activité 4 : Entrevue d'emploi avec curriculum vitae</p>	<p>10</p>
<p>Mark out of 100</p>	<p>Pointage sur 100</p>	<p>100</p>

<p>As the rules state, there are no ties. In the event of a tie, the tiebreaker process will be as follows:</p> <p>1st tiebreaker: Highest score on the hazard identification; in</p>	<p>Comme l'exige les règlements, le concours ne pourra se terminer par une égalité. En cas d'égalité, le processus de bris d'égalité utilisé sera le suivant:</p> <p>1er bris d'égalité</p>
---	---

<p>the event that there is still a tie:</p> <p>2nd tie-breaker: Highest score on the Quiz; if a tie still exists:</p> <p>3rd tie-breaker: Highest in the hazard control search; if a tie still exists:</p> <p>Final tiebreaker: A final determination, in the event of a continued tie: it will be the decision of the Technical Committee as to the final standing.</p>	<p>Le concurrent qui a obtenu la note la plus élevée pour la section Identification des dangers. Dans le cas où l'égalité persiste</p> <p>2e bris d'égalité Le concurrent qui a obtenu la note la plus élevée pour le questionnaire. Si l'égalité persiste,</p> <p>3e bris d'égalité: Le concurrent qui a obtenu la note la plus élevée pour la section Recherche sur le contrôle des dangers. Si l'égalité persiste,</p> <p>Bris d'égalité final: Si l'égalité persiste, le comité technique déterminera le classement final</p>
<p>Late penalty: It is important to be on time for all portions (activities) of the contest. A competition schedule is provided at the contest orientation.</p> <p>Failure by a competitor to appear at their scheduled time will result in a score deduction of 5 marks and/or the possibility of not being allowed to compete in that portion of the competition.</p> <p>Any competitor more than 10 minutes late will score zero for that activity of the contest.</p>	<p>Pénalité pour retard: Il est important d'être à l'heure pour toutes les épreuves du concours. L'horaire des épreuves sera remis lors de la séance d'information.</p> <p>Tout concurrent qui ne se présente pas à l'heure qui lui aura été fixée perdra 5 points et pourrait aussi ne pas avoir le droit de participer au volet du concours pour lequel il est arrivé en retard.</p> <p>Tout concurrent qui se présente avec plus de 10 minutes de retard obtiendra une note de zéro pour cette activité du concours.</p>

CONTEST PREPARATION / PRÉPARATION EN VUE DU CONCOURS

<p>The mock workplace will be revealed at the time of the competition.</p> <p>Each competitor is encouraged to visit the following website(s): http://www.ihsa.ca/ www.wsps.ca www.ccohs.ca www.labour.gov.on.ca</p>	<p>Le milieu de travail simulé sera dévoilé au moment du concours.</p> <p>Nous suggérons aux concurrents de consulter les sites Web suivants: http://www.ihsa.ca/ www.wsps.ca www.ccohs.ca, www.labour.gov.on.ca</p>
---	---

<p>www.wsib.on.ca</p> <p>ANY COMPETITOR/ADVISOR/PARENT: Any person found to have come to the competition site prior to the orientation and taken electronic or other documentation of the mock workplace areas and this information is used to identify the unsafe or safe work practices, in advance of the competitors scheduled hazard assessment time, shall be considered to have cheated. They will be removed from the competition.</p>	<p>www.wsib.on.ca</p> <p>CONCURRENTS / CONSEILLERS / PARENTS Toute personne qui se présente sur le site du concours avant la séance d'information et qui photographie ou obtient de la documentation du milieu de travail simulé (devant servir à définir les pratiques de travail dangereuses dans l'activité d'évaluation des dangers) sera réputée avoir triché et sera expulsée du concours.</p>
---	---

SAFETY / SÉCURITÉ

<p>Safety is a priority at the Skills Ontario Competition. At the discretion of the judges and technical chairs, any competitor can be removed from the competition site for not having the proper safety equipment and/or not acting in a safe manner.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. It is mandatory for all competitors to wear closed-toe footwear.* 2. Jewellery such as rings, bracelets and necklaces or any items deemed unsafe by competition judges shall be removed.* <p>* Competition judges will have final authority on matters of safety.</p> <p>Competitors may receive a score deduction for unsafe behaviour or unsafe practice during all aspects of the competition. Example: stepping over competition barrier, standing on a chair or inappropriate language.</p>	<p>La sécurité est une priorité dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les juges et les coprésidents du comité technique se réservent le droit d'empêcher un concurrent de prendre part au concours s'il ne respecte pas les règles de sécurité.</p> <ol style="list-style-type: none"> 1. Tous les concurrents doivent porter des chaussures à bout fermé.* 2. Les bijoux (bagues, bracelets, colliers, etc.) jugés dangereux par les juges du concours devront être enlevés.* <p>* La décision des juges en matière de sécurité sera sans appel.</p> <p>Des points pourraient être déduits en cas de comportement ou pratique non sécuritaire à tout moment durant le concours. Par exemple, enjamber les barrières du périmètre du concours, se tenir debout sur une chaise ou utiliser un langage inapproprié.</p>
---	---

RULES, REGULATIONS AND ELIGIBILITY / RÈGLES, RÈGLEMENTS ET ADMISSIBILITÉ

Please be sure to review all eligibility criteria in the complete Competitor Information Package, available online at www.skillsontario.com.

Eligibility Criteria:

Secondary students must:

- Be **21 years of age or younger** as of December 31st **in the competition year** (2019).
- Compete in only one contest at the Skills Ontario Competition. Students competing at a Qualifying Competition who do not advance in their designated contest area are not permitted to then register for a different contest at the Skills Ontario Competition.
- Possess a Canadian citizenship or landed immigrant status and be a resident of Ontario.

Other Rules and Regulations all competitors need to be aware of prior to attending the Skills Ontario Competition:

- Translators or other assistants (i.e., for the hearing impaired) are permitted in the contest site **only if this request was made during the registration process and approved in advance by the Skills Ontario office.**
- During the contest, no one will have access to the contest site except the Technical Committee Members, Judges, Skills Ontario Staff and Competitors. Spectators, including teachers/advisors, will be provided a viewing area if possible.
- If there is any discrepancy between the English and French information in the scope, the English portion will be taken as the correct information.

Immediate disqualification may occur at the

Veillez prendre connaissance de tous les critères d'admissibilité dans la trousse d'information au sujet des concours, disponible en ligne à www.skillsontario.com.

Critères d'admissibilité :

Les élèves au **secondaire** doivent :

- être âgés de **21 ans ou moins** au 31 décembre **de l'année du concours** (2019).
- participer à un seul concours dans le cadre des Olympiades de Compétences Ontario. Les élèves qui participent aux épreuves de qualification et qui ne se qualifient pas dans leur discipline désignée ne peuvent pas ensuite s'inscrire à un autre concours des Olympiades de Compétences Ontario.
- être citoyens canadiens ou avoir le statut d'immigrant reçu et être résidents de l'Ontario.

Autres règles et règlements que tous les concurrents doivent connaître avant de participer aux Olympiades de Compétences Ontario:

- Les traducteurs et autres assistants (pour les personnes malentendantes par exemple) seront admis sur les lieux du concours **uniquement si une demande en a été faite durant le processus d'inscription et approuvée par Compétences Ontario.**
- Durant le concours, personne n'aura accès aux lieux du concours, sauf les membres du comité technique, les juges, le personnel de Compétences Ontario et les concurrents. Les spectateurs, y compris les enseignants/conseillers, auront accès à une aire réservée pour eux si l'espace le permet.
- En cas de divergence entre la version anglaise et la version française des renseignements contenus dans cette fiche

<p>discretion of the Technical Chair if a competitor does any one of the following:</p> <ul style="list-style-type: none"> • Acts inappropriately • Shows disregard for the safety of themselves or those around them • Breaks the established rules and regulations including: <ul style="list-style-type: none"> ○ Using equipment or material that is not permitted ○ Displaying Dishonest conduct (cheating, plagiarism) ○ Speaking with those outside the contest area ○ Arriving late to the contest site <p>Sign-in for all contests will happen on the contest site the morning of the competition. Registration must take place prior to the deadline of March 29, 2019.</p>	<p>descriptive, la version anglaise sera considérée comme la bonne.</p> <p>À la discrétion des coprésidents du comité technique, tout concurrent qui affiche l'un ou l'autre des comportements suivants sera immédiatement disqualifié du concours :</p> <ul style="list-style-type: none"> • Agit de façon inappropriée • Néglige sa sécurité ou celle des autres • Ne respecte pas les règles et règlements établis, y compris : <ul style="list-style-type: none"> ○ utiliser de l'équipement ou du matériel qui n'est pas permis ○ conduite malhonnête (tricherie) ○ parler avec des personnes à l'extérieur de l'aire du concours ○ arriver en retard pour le concours <p>L'enregistrement pour tous les concours se déroulera sur les lieux du concours le matin même. L'inscription doit se faire avant la date limite du 29 mars 2019.</p>
---	--

JOB INTERVIEW / ENTREVUE D'EMPLOI

<p>To assist competitors in preparing for their eventual job searches there is a "job interview" incorporated into this contest. It is expected that the competitors will arrive WITH A RÉSUMÉ and COVER LETTER and be prepared for interview questions and discussion. Performance in the interview accounts for 10% of the individual's/team's overall mark.</p> <p>Please note there are no facilities on site for printing.</p>	<p>Dans le but d'aider les concurrents à se préparer à leur éventuelle recherche d'emploi, une « entrevue d'emploi » est incorporée à le concours. Les concurrents doivent avoir en main leur CURRICULUM VITAE et LETTRE DE PRÉSENTATION pouvoir répondre aux questions d'une entrevue. La performance du concurrent durant son entrevue compte pour 10 % de sa note finale ou de celle de l'équipe.</p> <p>Veuillez noter qu'il sera impossible de faire des copies sur les lieux du concours.</p>
---	---

CLOTHING REQUIREMENTS / TENUE VESTIMENTAIRE

Competitors are to be dressed in a clean and appropriate manner. Competitors are not permitted to wear clothing with logos or printing. The exception to this rule is the logo of the school, school board, college or MTCU District that the competitor is representing. ONLY the logo of the institution under which the space is registered can be visible. Corporate logos or names are not permitted on a competitor's clothing.

Les concurrents doivent être vêtus proprement et convenablement. Les vêtements portés ne doivent pas comporter de logo ou d'imprimé à l'exception d'un logo de l'école, du conseil scolaire, du collège ou du district du MFCU que le concurrent représente. SEUL le logo de l'institution par le biais de laquelle le concurrent est inscrit peut être visible. Le logo ou le nom d'une compagnie ne peut apparaître sur les vêtements du concurrent.

MEALS / REPAS

PLEASE NOTE: If the competitor has specific dietary needs/restrictions or tastes it is recommended they bring a lunch/snacks with them.

Skills Ontario will provide a basic lunch and beverage for registered competitors. A vegetarian option will be made available **ONLY if selected** when completing the competitor registration form in the online system. No alternative meals will be provided.

Please bring a refillable water bottle for use throughout the day. If the competitor is part of a contest of a physical nature, it is highly recommended they bring additional snacks.

ANY FOOD BROUGHT TO THE VENUE MUST BE NUT FREE. ANY NUT PRODUCTS FOUND ON SITE WILL BE REMOVED.

VEUILLEZ PRENDRE NOTE : Il est recommandé que tout concurrent qui a des besoins/restrictions alimentaires ou des goûts particuliers apporte un dîner et des collations.

Compétences Ontario servira un repas et un breuvage aux concurrents inscrits. Les concurrents peuvent obtenir un repas végétarien **SEULEMENT si la demande** en est faite au moment de remplir le formulaire d'inscription en ligne du concurrent. Aucun autre repas ne sera servi.

Chaque concurrent devrait apporter une bouteille d'eau réutilisable qu'il pourra remplir tout au long de la journée. Si le concurrent participe à une épreuve de nature physique, il est fortement recommandé qu'il apporte des collations supplémentaires.

TOUTE NOURRITURE APPORTÉE SUR LES LIEUX DU CONCOURS DOIT ÊTRE SANS NOIX. TOUT ALIMENT CONTENANT DES NOIX SERA CONFISQUÉ.

TEAM ONTARIO / ÉQUIPE ONTARIO

<p>The gold-medal winning competitor in this contest may be eligible to advance to the Skills Canada National Competition (SCNC), hosted May 27-30, 2019 in Halifax, Nova Scotia.</p> <p>For a student to represent Ontario at the SCNC they (or someone representing them) <u>MUST</u> be present at the Team Ontario meeting (taking place immediately following the Skills Ontario Competition Closing Ceremony) and must be ready to commit to attending the SCNC at that time.</p>	<p>Le(s) concurrent(s) qui se mérite(nt) la médaille d'or dans le cadre du concours pourra/pourront participer aux Olympiades canadiennes des métiers et des technologies (OCMT) qui auront lieu du 27 au 30 mai 2019 à Halifax en Nouvelle-Écosse.</p> <p>Pour qu'un élève puisse représenter l'Ontario dans le cadre des OCMT, il (ou une personne en son nom) <u>DOIT</u> participer à la rencontre de l'équipe Ontario (qui aura lieu immédiatement après la cérémonie de clôture des Olympiades de Compétences Ontario) et s'engager, durant la rencontre, à participer aux OCMT.</p>
<p>The SCNC will be hosted, May 27-30, 2019 in Halifax, Nova Scotia. Competitors should consider preparing for this event prior to attending the Skills Ontario Competition by reviewing the national scope as well. The national scope is available online at https://www.skillscompetencescanada.com/en/skills-canada-national-competition/scnc-halifax-2019/</p>	<p>Les OCMT auront lieu du 27 au 30 mai 2019 à Halifax en Nouvelle-Écosse. Avant leur participation aux Olympiades de Compétences Ontario, les concurrents doivent préparer leur participation à ce concours en consultant la fiche nationale. La fiche nationale est disponible en ligne au lien suivant https://www.skillscompetencescanada.com/fr/ocmt/ocmt-halifax-2019/</p>

ADDITIONAL INFORMATION / RENSEIGNEMENTS SUPPLÉMENTAIRES

<ul style="list-style-type: none"> • The Competition Information Package can be found at: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary • Results for the Skills Ontario Competition will be posted online starting Friday, May 17, 2019, at: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary • Information on the Conflict Resolution Procedure can be found on our website in the Competition Information Package, page 23: 	<ul style="list-style-type: none"> • La trousse d'information au sujet des concours est affichée sur le site Web : http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr • Les résultats des Olympiades de Compétences Ontario seront affichés sur le site Web dès le 17 mai 2019: http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr • Des renseignements au sujet du procédé de règlement des conflits sont disponibles sur notre site Web dans la trousse d'information
--	--

<p>http://www.skillsontario.com/competitions/secondary</p> <ul style="list-style-type: none"> If you have any questions regarding the Skills Ontario Competition or this contest, please contact Skills Ontario or the technical chair prior to April 19, 2019, as all staff will be onsite setting up the following week. 	<p>au sujet des concours (page 23) : http://www.skillsontario.com/competitions/secondary?lm_lang=fr</p> <ul style="list-style-type: none"> Si vous avez des questions au sujet des Olympiades de Compétences Ontario ou de ce concours, veuillez communiquer avec Compétences Ontario ou les coprésidents du comité technique d'ici le 19 avril 2019 puisque tout le personnel sera sur le site des Olympiades la semaine suivante.
---	---

SPECTATORS / SPECTATEURS

<p>Competitors are encouraged to invite spectators to attend. It is free of charge to attend the Skills Ontario Competition, but there is a \$10 fee for attending the Closing Ceremony.</p>	<p>Les concurrents sont encouragés à inviter des spectateurs. Il n'y a aucuns frais pour assister aux Olympiades de Compétences Ontario. Toutefois, des frais de 10 \$ sont applicables pour assister à la cérémonie de clôture.</p>
--	--

Skills Ontario thanks the following sponsors of this contest / Nous tenons à remercier les commanditaires de ce concours:

